

# ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ

## FEDERAL NEGARIT GAZETTE

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ሠላሳኛ ዓመት ቁጥር ፲፭ አዲስ አበባ  
ጥር ፱ ቀን ፪ሺ፲፮ ዓ.ም

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ  
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

30<sup>th</sup> Year No.15  
ADDIS ABABA , 18<sup>th</sup> January 2024

### ማውጫ

አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፫፻፲፫/፪ሺ፲፮

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በሩሲያ ፌዴሬሽን መንግሥት መካከል የተፈረመው በሁለት-ኮንትራት ወታደራዊ ቴክኒካዊ ትብብር ወቅት የተገኙ የአዕምሯዊ የፈጠራ ሥራ ውጤቶች እና ንብረቶች የጋራ ጥበቃ ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ .....ገጽ ፲፭ሺ፫፻፲፮

### Content

Proclamation No. 1313/2024

Mutual Protection of the Results of Intellectual Activity and Intellectual Property Protection in the Course of Bilateral Military-Technical Cooperation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Russian Federation ratification Proclamation.....Page 15307

አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፫፻፲፫/፪ሺ፲፮

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በሩሲያ ፌዴሬሽን መንግሥት መካከል የተደረገውን በሁለት-ኮንትራት ወታደራዊ ቴክኒካዊ ትብብር ወቅት የተገኙ አዕምሯዊ የፈጠራ ሥራ ውጤቶች እና ንብረቶች የጋራ ጥበቃ ስምምነት ለማጽደቅ የወጣ አዋጅ

### PROCLAMATION NO. 1313/2024

A PROCLAMATION TO RATIFY AN AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA AND THE GOVERNMENT OF THE RUSSAIN FEDERATION ON MUTUAL PROTECTION OF THE RESULTS OF INTELLECTUAL ACTIVITY AND INTELLECTUAL PROPERTY PROTECTION IN THE COURSE OF BILATERAL MILITARY-TECHNICAL COOPERATION

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በሩሲያ ፌዴሬሽን መንግሥት መካከል የተፈረመውን በሁለት-ኮንትራት ወታደራዊ ቴክኒካዊ ትብብር ወቅት የተገኙ የወታደራዊ አዕምሯዊ የፈጠራ ሥራ ውጤቶች እና ንብረቶች የጋራ ጥበቃ ስምምነት ነሐሴ ፲፰ ቀን ፪ሺ፲፫ ዓ.ም. በሩሲያ ሞስኮ የተፈረመ በመሆኑ፤

**WHEREAS** the Government of the Federal Democratic Republic Ethiopia and the Government of the Russian Federation have signed an Agreement on mutual protection of the results of intellectual activity and intellectual property protection in the course of bilateral military-technical cooperation on 24<sup>th</sup> of August 2021 in Moscow;

ይህንን ስምምነት የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት በ፫ኛ አመት የሥራ ዘመን ታህሳስ ፬ ቀን ፪ሺ፲፮ ዓ.ም ባካሄደው ፰ኛ መደበኛ ስብሰባ ያጸደቀው በመሆኑ፤

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ መንግሥት አንቀጽ ፶፮ ንዑስ አንቀጽ (፩) እና (፲፪) መሠረት የሚከተለው ታውጇል፡፡

**፩. አጭር ርዕስ**

ይህ አዋጅ “በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በሩሲያ ፌዴሬሽን መንግሥት መካከል የተፈረመው በሁለት-ሽ ወታደራዊ ቴክኒካዊ ትብብር ወቅት የተገኙ የአዕምሯዊ የፈጠራ ሥራ ውጤቶች እና ንብረቶች የጋራ ጥበቃ ስምምነት ማጽደቂያ አዋጅ ቁጥር ፩ሺ፲፱፻፲፱/፪ሺ፲፮” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

**፪. ስምምነቱ ስለመጽደቁ**

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ መንግሥት እና በሩሲያ ፌዴሬሽን መንግሥት መካከል ነሐሴ ፲፰ ቀን ፪ሺ፲፫ ዓ.ም. በሞስኮ የተፈረመው በሁለት-ሽ ወታደራዊ ቴክኒካዊ ትብብር ወቅት የተገኙ አዕምሯዊ የፈጠራ ሥራ ውጤቶች እና ንብረቶች የጋራ ጥበቃ ስምምነት ጸድቋል፡፡

**WHEREAS,** the House of Peoples’ Representatives of The Federal Democratic Republic of Ethiopia has ratified the said Agreement on its 3<sup>rd</sup> year working period, 8<sup>th</sup> ordinary session held on 14<sup>th</sup> Day of December, 2023;

**NOW, THEREFORE,** in accordance with Article 55 (1) and (12) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows.

**1. Short Title**

This Proclamation may be cited as the “Mutual Protection of the results of Intellectual Activity and Intellectual Property Protection in the course of bilateral Military-Technical Cooperation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia and the Government of the Russian Federation, ratification Proclamation No.1313/2024”.

**2. Ratification of the Agreement**

The “Mutual Protection of the Results of Intellectual Activity and Intellectual property protection in the course of Bilateral Military-Technical cooperation Agreement between the Government of the Federal Democratic Republic Ethiopia and the Government of the Russian Federation, signed on 24<sup>th</sup> August in Moscow, is hereby ratified.

**፫. አስፈጻሚ አካል**

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ የመከላከያ ሚኒስቴር ይህን ስምምነት በሥራ ላይ እንዲውል የማድረግ ኃላፊነት ተሰጥቶታል፡፡

**፬. አዋጅ የሚፀጸናበት ጊዜ**

ይህ አዋጅ በፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ ታትሞ ከወጣበት ቀን ጀምሮ የጸና ይሆናል፡፡

አዲስ አበባ ጥር ፱ ቀን ፪ሺ፲፮ ዓ.ም

ሳህለወርቅ ዘዉዴ

የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

ፕሬዚዳንት

**3. Implementing Organ**

The Ministry of Defense of the Federal Democratic Republic of Ethiopia is hereby empowered to implement this Agreement.

**4. Effective Date**

This Proclamation shall come into force on the date of its publication in the Federal Negarit Gazette.

Done at Addis Ababa, On this 18<sup>th</sup> Day of January, 2024

SAHLE-WORK ZEWDE

PRESIDENT OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA